

# Tunnel-Schalungsverteiler Tunnel-Snorkel Distributor TSV 3-6



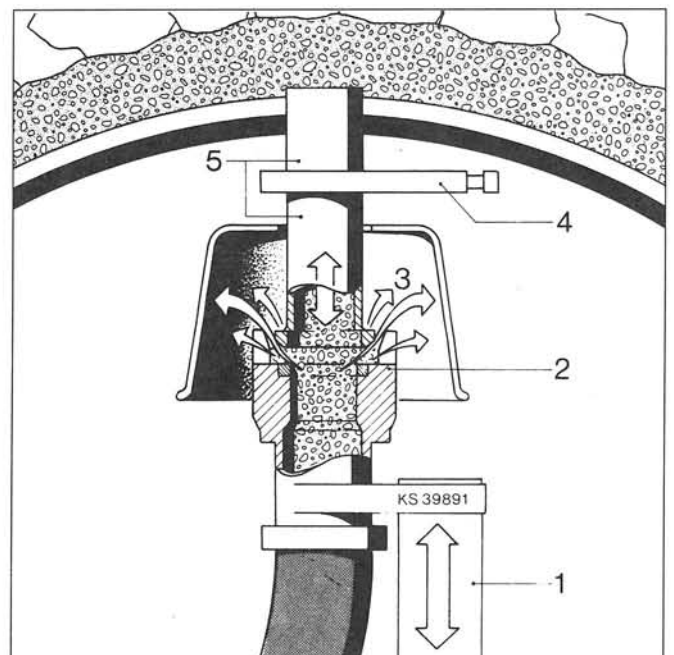
Der Schalungsverteiler TSV 3-6 läßt sich stufenlos an Tunnel-Durchmesser von 3 bis 6 m anpassen. Eine standardmäßige Rohrschere erlaubt Betonierfortschritte von 8,5 m ohne Umsetzen des TSV.

The formwork distributor TSV 3-6 can be infinitely adjusted to the tunnel diameter ranging from 3 to 6 m. A standard pipe scissors enables concreting progress of 8,5 m without having to reposition the TSV.

Die Überdruck-Automatik des PM-TSV verhindert Verbiegen der Schalung. Der Schnorchel hebt automatisch ab, wenn der Betondruck am Stutzen einen einstellbaren Wert von 1-10 bar überschreitet.

The TSV over-pressure control unit prevents damages of the formwork. The snorkel retracts automatically if the concrete pressure exceeds the adjustable limit between 1 to 10 bar.

- 1 TSV/TSV
- 2 Anschlußstutzen Betonverteilung  
Connection concrete snorkel
- 3 Automatische Betondrucküberwachung  
Automatic concrete pressure control
- 4 Sperrschieber  
Shut-off valve
- 5 Anschlußstutzen Schalung  
Connection formwork



## Beschreibung TSV 3-6

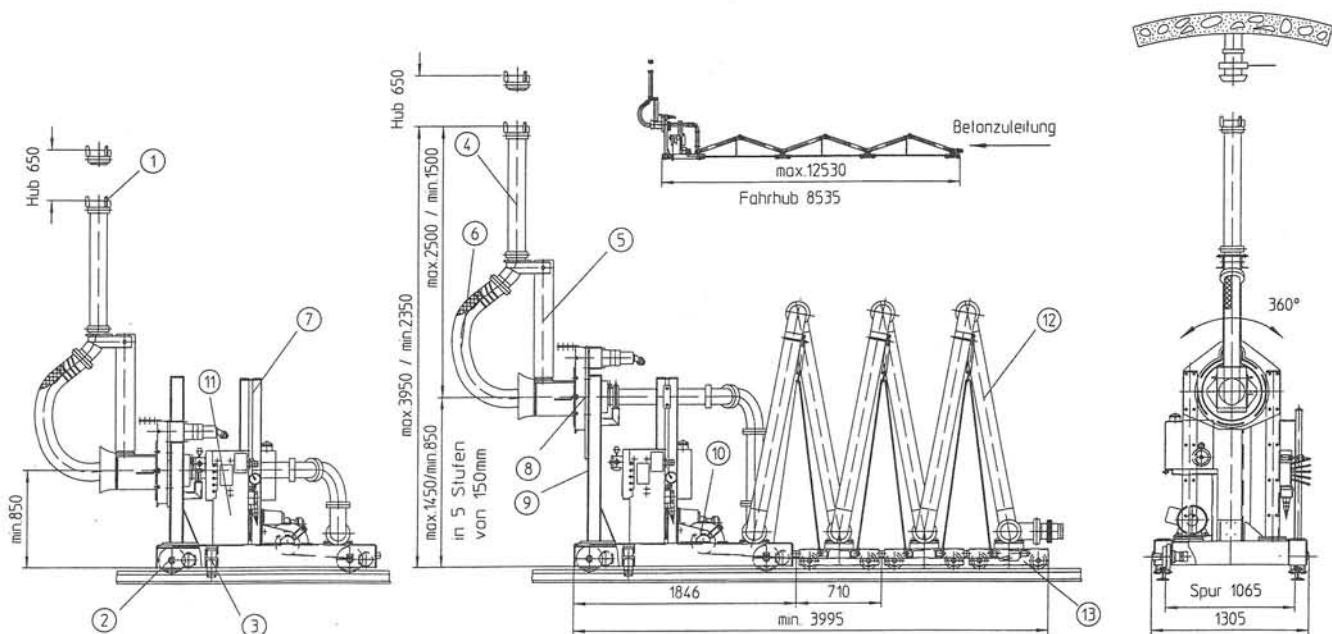
Der Tunnelschalungsverteiler TSV 3-6 ist eine Beton-einbau- und Verteileinrichtung für Großschalungen. Der TSV fährt innerhalb der Schalung auf Schienen und kann das teleskopierbare Verteilerrohr senkrecht zur Schalungsachse um 360° drehen. Aufgebaut auf dem Verteiler ist ein Hydraulikantrieb mit 7,5 kW.

Der TSV ist mit einer Rohrschere (125 mm  $\varnothing$ ) verbunden, deren Wagen ebenfalls auf den Schienen in der Schalung rollen. Ohne die Betonzuleitung zu trennen, kann der Verteiler einen Weg von max. 8,5 m selbständig fahren. Bei Bedarf kann der Fahrweg durch zusätzliche Scherenelemente oder Verlängerung der einzelnen Scherenrohre vergrößert werden.

## Description TSV 3-6

The TSV 3-6 tunnel snorkel distributor is a concrete placing and distributing system for large-scale formworks. The TSV unit rides on rails set into the tunnel formwork and can turn the telescopic snorkel pipe 360° rectangular to the formwork axle. The snorkel system is driven by an own power pack with 7,5 kW.

The unit is linked to a scissor pipe system (125 mm diam.) which also rides on rails. The tunnel snorkel can supply a length of 8,5 m without putting in or off any concrete pipe. The driving length can be increased by additional scissor elements or by extending the single scissor pipes on request.



- 1 Anpreßstutzen mit Konus und Dichtung
- 2 Schienenfahrwerk mit vier hydraulisch angetriebenen Spurkranzrädern
- 3 Zwei hydraulische Bremsen
- 4 Leitungs-Zwischenstück der jeweiligen Einstellhöhe angepaßt
- 5 Teleskoparm mit Zylinder
- 6 Schlauch DIN 125 mm mit Spiralfeder-Schutz
- 7 Haltestütze für Betonrohr
- 8 Drehwerk, Drehkranz und Getriebe mit hydraulischer Bremse
- 9 Eine Doppelsäule für das höhenverstellbare Drehwerk
- 10 Hydraulische Seilwinde zum Einziehen der Rohrschere
- 11 Hydraulische Steuerung und Aggregat
- 12 Scherenrohre
- 13 Scherenwagen mit 4 Spurkranzrädern

- 1 Nozzle with conical ring and sealing
- 2 Rail chassis with four hydraulically driven flange wheels
- 3 Two hydraulic brakes
- 4 Feed pipe with adaptable length
- 5 Telescopic support with hydraulic jacks
- 6 Hose with special wire protection
- 7 Support for concrete pipe
- 8 Turning gear, bearing, hydraulic drive and brake
- 9 Support for the snorkel with adjustable height
- 10 Hydraulical winch to retract the scissor pipes
- 11 Power pack and control unit
- 12 Scissor pipes
- 13 Scissor type car with 4 flange wheels